

**Филология: научные исследования***Правильная ссылка на статью:*

Матвеева Г.Г., Мясищева М.А., Беланова Ф.М., Аляева М.Ю. Прагмалингвистический характер грамматической унификации лексико-семантических групп // Филология: научные исследования. 2024. № 5. DOI: 10.7256/2454-0749.2024.5.70531 EDN: BFUMOF URL: [https://nbpublish.com/library\\_read\\_article.php?id=70531](https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=70531)

## **Прагмалингвистический характер грамматической унификации лексико-семантических групп**

**Матвеева Галина Григорьевна**

доктор филологических наук

профессор, кафедра "Интегративная и цифровая лингвистика", Донской государственный технический университет

34000, Россия, Ростовская область, г. Ростов-На-Дону, ул. Гагарина, 1

✉ gegemat2337633@rambler.ru

**Мясищева Марина Алексеевна**

старший преподаватель, кафедра "Интегративная и цифровая лингвистика", Донской государственный технический университет

34000, Россия, Ростовская область, г. Ростов-На-Дону, ул. Гагарина, 1, оф. 8603а

✉ myasisheva.marine@yandex.ru

**Беланова Фотина Михайловна**

старший преподаватель, кафедра "Интегративная и цифровая лингвистика", Донской государственный технический университет

34000, Россия, Ростовская область, г. Ростов-На-Дону, ул. Гагарина, 1

✉ tina-rostov@mail.ru

**Аляева Марина Юрьевна**

старший преподаватель, кафедра "Интегративная и цифровая лингвистика", Донской государственный технический университет

34000, Россия, Ростовская область, г. Ростов-На-Дону, ул. Гагарина, 1

✉ maryna.alyaeva@yandex.ru

[Статья из рубрики "Лингвистика"](#)**DOI:**

10.7256/2454-0749.2024.5.70531

**EDN:**

BFUMOF

**Дата направления статьи в редакцию:**

21-04-2024

**Аннотация:** В статье рассматривается с позиций прагмалингвистики явление грамматической унификации финальных морфем на материале лексико-семантических групп различных языков, что является предметом настоящего исследования. Авторы проводят сравнительное исследование лексико-семантических групп по профессиональной деятельности, лексико-семантических групп, объединяющих глаголы из области компьютерной лексики и др. Основная цель исследования - подтвердить прагматический характер грамматической унификации лексико-семантических групп, данных в коллективном опыте носителей национальных языков. Цель определяет задачи исследования: исследовать опыт изучения по теме данного исследования, изучить возможность интуитивного выбора говорящим финальных морфем по аналогии с существующей в коллективном речевом опыте моделью, а так же доказать это на основе сравнительно-сопоставительного анализа. Сравнительно-сопоставительное изучение финитивных элементов лексико-семантических групп дополняется прагмалингвистическими методами. Методы предполагают выявить личностный смысл высказывания, получаемого с использованием групп, путем сопоставления различных уровней значения, и выявления общего для коллективного мышления, т.е. национальных моделей. Контекстуальное значение, в этом случае, выявляется как семиотическая модель всей группы. Исследование затрагивает новый для лингвистической прагматики вопрос интернационализации механизма формирования лексико-семантических моделей с позиции коллективного опыта употребления единиц. Проводится анализ культурно-лингвистических моделей образования названий дней недели. Результаты исследования с применением сравнительного метода в рамках прагмалингвистического подхода позволяют авторам предположить универсальность тенденции использования существующих в языке словообразовательных морфем при появлении новых лексем в лексико-семантических группах. Рассмотренные на различном национальном лингвистическом материале примеры лексико-семантических групп, проанализированные в рамках прагматико-функционального подхода с применением сравнительного метода, позволяют детерминировать универсальную тенденцию использования языком словообразовательных моделей при появлении новых лексем в лексико-семантических группах вне зависимости от специфики культурного кода.

**Ключевые слова:**

прагмалингвистика, сравнительный метод, лексико-семантическая группа, грамматическая унификация, словообразовательная морфема, романские языки, культурный код, семиотика, прагматика лингвистических единиц, скрытая прагмалингвистика

В современной прагмалингвистике вопрос прагматического выбора речевых единиц рассматривается как в русле функциональной прагмалингвистики, так и с позиций скрытой прагмалингвистики. Эти два направления прагмалингвистики выделяются на основе дифференциации речевого воздействия: функциональная (открытая) прагмалингвистика опирается на прямое, осознанное речевое воздействие, а скрытая

прагмалингвистика занимается изучением скрытого, неосознаваемого говорящим речевого воздействия [1]. При исследовании выбора речевых единиц носителями разных национальных языков обнаруживается наличие единой системы неосознанного выбора говорящими морфем для образования новых лексем, что является предметом скрытой прагмалингвистики [2-4].

Системность унификации таких единиц идет по принципу интуитивного выбора говорящим финальных морфем по аналогии с существующей в коллективном речевом опыте моделью. Следует отметить, что в данном случае мы говорим не о проявлении нормы, присущей литературному языку, а именно о модели выбора формы грамматической категории, которая закреплена в речевой практике и является присущей всем носителям данной национальной группы.

Обратившись к анализу источников по данной проблеме, авторы выявили востребованность данной темы в научной полемике. Так, например, в работе Ивлиевой Е.А. «Особенности аффиксальных способов словообразования в испанской компьютерной терминологии» представлены результаты изучения продуктивных моделей компьютерного терминообразования, созданных при помощи суффиксации и префиксации. Выделяются отличительные черты аффиксального терминообразования, которые характерны для испанского языка [5].

В работе Рио Цутахара «Los nombres en-dor y -nte y causatividad» рассматривались вопросы каузативности существительных, заканчивающихся на суффиксы *-dor* и *-nte* [6]. Автором был проведен количественный анализ употребляемости суффиксов, что послужило отправной точкой для изучения вопроса грамматической унификации лексико-семантических групп.

В работе Петровой Г.В. «Названия дней недели в португальском языке. Культурный шок?» на материале различных языков дается сравнительный культурно-лингвистический анализ названий дней недели. Особое внимание было уделено влиянию специфики культурного кода на образование названий дней недели [7].

К близким выводам приходят авторы исследований по лексикологии испанского языка, рассматривающие ее в аспекте культурно-исторической и национальной составляющих языка [8-11].

Прагматический характер речевых сигналов в рассматриваемых в статье индоевропейских языках изучается в работах Богдановой Е. А., Котеняткиной И. Б. [12], Горностаева Ю.А., Колесникова Ю.С. [13], Ильиной М. Г. [14], Бочарова Е. В. [15].

Вопросы особенностей грамматических категорий, в том числе и их прагматический потенциал, подробно рассмотрены в исследованиях Туницкой Е. Л. [16], Червоного А. М. [17], Гусева О. А., Попова Е. А. [18], Титаренко Н. В. [19], Зеликова М. В., Ивановой А. В. [20].

Рассмотрим ряд примеров лексико-семантических групп (в дальнейшем - ЛСГ), в которых проявляется унификация грамматических финальных морфем.

**ЛСГ по профессиональной деятельности** Начнем с русского языка. Существующая древняя модель на -арь (пахарь, пекарь, бондарь, звонарь, лекарь, знахарь) реализуется при появлении новой лексемы, обозначающей новую профессию: слесарь,

вратарь. Лексемы, обозначающие другие новые профессии, могут приобретать системные компоненты, характерные для новой лингвистической эпохи в целом: радист, связист, артист и т.д.

Следует отметить, что между профессиями «радист», «артист» и «слесарь» существуют четко осознаваемые различия. Функция работы с изделиями из металла, присущая слесарю, существовала в профессиональной среде всегда, тогда как «артист» не тождественен по культурному архетипу с существовавшими прежде скоморохами и лицедеями, т.е. воспринимается как новая профессия.

Для сравнения возьмем примеры из испанского и французского языков.

| Русский язык    | Испанский язык | Французский язык |
|-----------------|----------------|------------------|
| пахарь          | labrador       | laboureur        |
| пекарь          | panadero       | boulanger        |
| бондарь         | cubero         | boisselier       |
| звонарь         | campanero      | sonneur          |
| лекарь, знахарь | curandero      | guérisseur       |

Как мы видим из приведенного выше сравнения, для обозначения людей, занимающихся старинными профессиями, в испанском и французском языках использовались морфемы *-ero, -dero, -dor* и *-er, -ier, -eur* соответственно.

| Русский язык | Испанский язык     | Французский язык   |
|--------------|--------------------|--------------------|
| артист       | artista            | artiste            |
| программист  | programador        | programmeur        |
| журналист    | periodista         | journaliste        |
| окулист      | oculista           | oculiste           |
| таксист      | taxista            | conducteur de taxi |
| каратист     | karateka, carateca | karatéka           |

Даже исходя из такой небольшой выборки видно, что в русском языке морфема *-ист* используется для образования новых лексем чаще, чем в испанском и французском языках *-ista* и *-iste* соответственно.

Таким образом, морфема *-ista* (исп.), *-iste* (фр.), *-ист* (рус.), пришедшая из древнегреческого языка через латынь в испанский и французский языки, а затем и в русский, начиная с XIX века и до наших дней активно используется для образования лексем ЛСГ по профессиональной деятельности.

Аналогичная модель образования новых лексем с использованием существующих в языке морфем наблюдается в испанском языке в **ЛСГ, объединяющей глаголы из области компьютерной лексики**. Для образования глаголов, обозначающих действия, связанные с новой компьютерной реальностью, в испанском языке используется морфема *-ear*.

| Испанский язык | Французский язык | Русский язык  |
|----------------|------------------|---------------|
| cliquear       | cliquer          | кликать       |
| bloguear       | bloguer          | вести блог    |
| trolear        | troller          | троллить      |
| guglear        | googler          | гуглить       |
| resetear       | relancer         | перезапустить |
| reiniciar      | recharger        | перезагрузить |

| испанский | французский | русский     |
|-----------|-------------|-------------|
| escanear  | numériser   | сканировать |

Морфема *-eag* используется в испанском языке для образования глаголов со значением повторения действия (например, *parpadear*, *bromear*, *regatear*), однако, именно эта морфема была выбрана для образования глаголов, обозначающих действия, связанные с работой за компьютером. В русском и французском языках такая тенденция не прослеживается.

#### Пример следующей **ЛСГ - названия месяцев в республиканском календаре Франции.**

После революции 1789 г. во Франции наблюдается целенаправленный выбор грамматической унификации при создании новых лексем, обозначающих месяцы в республиканском календаре:

- осенние месяцы имеют финальную морфему *-aire*: *vendémiaire*, *brumaire*, *firmaire*;
- зимние *-ose*: *nivose*, *pluviose*, *ventose*;
- весенние *-a*: *germinal*, *floreal*, *prairial*;
- летние *-idor*: *messidor*, *thermidor*, *fructidor*.

В данном случае выбор финальных морфем происходит осознанно, что позволяет предположить существование в сознании говорящих тенденции унификации грамматических форм для образования новых лексем как на осознаваемом, так и на неосознаваемом уровне.

#### Перейдем к рассмотрению **культурно-лингвистических моделей образования названий дней недели.**

| французский | итальянский | испанский | русский     | галисийский | каталанский | финский     |
|-------------|-------------|-----------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| lundi       | lunedì      | lunes     | понедельник | luns        | dilluns     | maana       |
| mardi       | martedì     | martes    | вторник     | martes      | dimarts     | tiistai     |
| mercredi    | mercoledì   | miércoles | среда       | mércores    | dimecres    | keskivi     |
| jeudi       | giovedì     | jueves    | четверг     | xoves       | dijous      | torstai     |
| vendredi    | venerdì     | viernes   | пятница     | venres      | divendres   | perjantai   |
| samedi      | sabato      | sábado    | суббота     | sábado      | dissabte    | lauantaina  |
| dimanche    | domenica    | domingo   | воскресенье | domingo     | diumenge    | sunnuntaina |

Латинская модель образования названий дней недели *-dies*, во французском и итальянском языках трансформировалась в лексический ряд с общей финалью (финальной морфемой) *-di*, в испанском – с финалью *-es*, но при этом слова, традиционно имеющие особую специфику для романского католического культурного кода – *Sabato* (ит.), *Sáбado* (исп.) (от ивр. *Shabat*), *Domenica* (ит.), *Domingo* (исп.),

*Dimanche* (фр.) (букв. «День Господень») – имеют отличные финали. Сравним с русскими: понедельник, вторник, среда, четверг, пятница, суббота, воскресенье, где общие финали отдаленно прослеживаются только в первых словах; с галисийским - *Luns, Martes, Mércores, Xoves, Venres, Sábado, Domingo*, каталанским - *Dilluns, Dimarts, Dimecres, Dijous, Divendres, Dissabte, Diumenge*, где различия присутствуют в корневых морфемах, но прослеживается одинаковая система финалей. Скалькованные романо-германскими языками названия дней недели были в свою очередь заимствованы или частично скалькованы финским языком: шесть названий дней недели (за исключением *keskiviikko*) объединяются общей финалью *-tai*: *Maanantai, Tiistai, Keskiviikko, Torstai, Perjantai, Lauantai, Sunnuntai*. Данный пример говорит о присущей говорящим способности воспринимать унифицированные компоненты клаузуальных групп и транслировать их в национальные языки *независимо от их происхождения*. Так, неиндоевропейский финский язык (финно-угорская группа уральской языковой семьи) кальковал индоевропейскую систему обозначения дней недели, тогда как индоевропейский русский язык заимствовал только название одного дня недели (суббота - от ивр. *Shabat*), а последний – воскресенье – переосмыслил в духе культурно-религиозной традиции, присущей всем европейским языкам.

Единственным среди романских языков, где дни недели называются по порядку после дня отдыха (и первым днем недели является воскресенье), является португальский. Это также единственный язык среди романских, в котором при образовании лексем, обозначающих дни недели, не используются унифицированные финальные морфемы:

| Португальский язык                                 | Русский язык                               | Таджикский язык                 |
|--|--|---------------------------------|
| <i>segunda-feira</i><br>(второй день после отдыха) | понедельник<br>(день после отдыха, недели) | душанбе<br>(второй день)        |
| <i>terça-feira</i><br>(третий день)                | вторник<br>(второй день)                   | сешанбе<br>(третий день)        |
| <i>quarta-feira</i><br>(четвертый день)            | среда<br>(день посреди недели)             | чоршанбе<br>(четвертый день)    |
| <i>quinta-feira</i><br>(пятый день)                | четверг<br>(четвертый день)                | панҷшанбе<br>(пятый день)       |
| <i>sexta-feira</i><br>(шестой день)                | пятница<br>(пятый день)                    | ҷумъа                           |
| <i>sábado</i>                                      | суббота                                    | шанбе<br>(день Большого Базара) |
| <i>domingo</i>                                     | воскресенье                                | якшанбе<br>(первый день)        |

Подобная порядковая система названий дней недели принята в русском языке, а также в таджикском.

В таджикском языке присутствует четко дифференцируемая финаль *-анбе*: душанбе, сешанбе, чоршанбе, панҷшанбе, ҷумъа, шанбе, якшанбе, что напоминает испанские *es*, но при этом в отличие от латинизированных корневых морфов в испанском («лунный

день», «день марта» и т.д.) в таджикском языке принятая порядковая система наименований: як (первый), ду (второй), се (третий), чор (четвертый), пан□ (пятый), шаш (шестой). Пятница – священный день отличается морфологически от обычных дней календаря. Сравнивая с корсиканскими названиями дней недели, можно наблюдать, что тождественный конечный аффиксальный субстрат вовсе не обязателен: Luni, Marti, Mercuri, Ghjovi, Vennari, Sabatu, Dumenica. В данном случае явственно прослеживается доминанта латинизированных корней, при которых финальные элементы являются частью корня. Аналогичные примеры мы видим в языках, где традиционная для евроцентристических культур семидневная система деления недели является привнесенной в культуру. Так, в банту – языке шона названия дней недели не имеют тождественных финалей: Muvhuro, Chipiri, Chitatu, China, Chishanu, Mugovera, Svondo, хотя принцип заимствован из европейской культурной традиции.

| Итальянский язык | Корсиканский язык | Язык шона |
|------------------|-------------------|-----------|
| lunedì           | luni              | muvhuro   |
| martedì          | marti             | chipiri   |
| mercoledì        | mercuri           | chitatu   |
| giovedì          | ghjovi            | china     |
| venerdì          | vennari           | chishanu  |
| sabato           | sabatu            | mugovera  |
| domenica         | dumenica          | svondo    |

Таким образом, рассмотренные примеры ЛСГ, взятых из различных языков, проанализированные в рамках прагматико-функционального подхода с применением сравнительного метода, позволяют нам предположить наличие универсальной тенденции использования существующих в языке словообразовательных морфем при появлении новых лексем в лексико-семантических группах вне зависимости от специфики культурного кода.

## Библиография

1. Матвеева Г. Г., Самарина И. В., Селиверстова Л. Н. Два направления в современной прагмалингвистике // Вестник Санкт-Петербургского университета. Социология. 2009. № 1-2.
2. Сахарова Е.Е. Стратегии в речевом поведении отправителя сообщения // Russian Linguistic Bulletin. 2021. №2 (26).
3. Христианова Н.В., Кацитадзе И.М., Дзюбенко А.И. Исследование причинных высказываний с позиции функциональной и скрытой прагмалингвистики // Гуманитарные и социальные науки. 2015. №3.
4. Багдасарян Т. М. Прагмалингвистика (речевое поведение) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. №3-3 (69).
5. Ивлиева Е. А. Особенности аффиксальных способов словообразования в испанской компьютерной терминологии // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. №2-2 (56).
6. Tsutahara, R. Los nombres en-dor y-n-te y causatividad. // Estudios Interlingüísticos. – 2014 – №2. – Р. 149-161.
7. Петрова Г.В. Названия дней недели в португальском языке. Культурный шок? // Романские языки и культуры: от античности до современности. VI международная конференция романистов. 30.11-1.12.2011г. Москва. Сборник материалов. – М.: 2011.
8. Туйчиева, М. Ч. Лексико-семантические особенности современного испанского языка в латинской америки // ORIENSS. 2022. №6.

9. Кравцова К.И. Особенности лексики современного испанского языка с учётом национально-культурной специфики // Вестник науки. 2023. №5 (62).
10. Кравченко Е.В. Лексико-семантические способы формирования терминов в сфере медицины на материале испанских СМИ // Вестник науки. 2023. №7 (64).
11. Экономова А. Д. Прагмалингвистический и лингвокультурологический потенциал прагматонимикона // Современное педагогическое образование. 2024. №1.
12. Богданова Е. А., Котеняткина И. Б. О месте и роли локализмов в системе национального языка // Вестник ЮУрГУ. Серия: Лингвистика. 2024. №1.
13. Горностаева Ю.А., Колесникова Ю.С. Мультимодальные маркеры переживания гендерного неравенства в устном испаноязычном дискурсе // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2024. №1.
14. Ильина М. Г. Прагматические и структурно-организующие функции вводных компонентов (на материале французского языка) // СибСкрипт. 2013. №2 (54).
15. Бочаров Е. В. Речевые тактики стратегии саморепрезентации в институциональной коммуникации (на материале выступлений на 73-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН) // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2024. №2 (883).
16. Туницкая Е. Л. Категория лица в акте речи: сопоставление французского и русского языков // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2024. №1 (882).
17. Червоный А. М. Типы семантического субъекта и его формальные трансформации // Известия ЮФУ. Технические науки. 2012. №10.
18. Гусева О. А., Попова Е. А. Становление семантики глаголов плача в английском и испанском языках // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2023. №7 (875).
19. Титаренко Н. В. Основные явления в грамматике современного испанского языка // Известия ВГПУ. 2022. №9 (172).
20. Зеликов М. В., Иванова А. В. Парадигма моделей с глаголами обладания в иберороманских языках на материале корпусных данных // Вестник СПбГУ. Язык и литература. 2023. №1.

## **Результаты процедуры рецензирования статьи**

*В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.*

*Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).*

Рецензируемая статья «Прагмалингвистический характер грамматической унификации лексико-семантических групп», предлагаемая к публикации в журнале «Филология: научные исследования», нацелена на изучение словообразовательных особенностей отдельных лексико-семантических групп в аспекте прагмалингвистики. В исследовании используются данные по ряду неродственных языков: русскому, французскому, португальскому, итальянскому, испанскому, галисийскому, каталанскому, финскому, таджикскому. Выводы основываются на анализе отдельных лексико-семантических групп: на словах, обозначающих профессиональную деятельность, сферу компьютерной лексики, названия дней недели. Актуальность темы определяется необходимостью изучить с позиций прагмалингвистики вопросы выбора языковых средств из наличного репертуара «для наилучшего выражения мыслей, чувств; для наилучшего воздействия на слушающего или читающего» (Ю.С.Степанов). Новизна работы состоит в попытке упорядочить и обосновать использование тех или иных грамматических показателей при образовании слов отдельных лексико-семантических групп. Исследование имеет

перспективы для дальнейшего изучения в данном направлении большего количества лексико-семантических групп, что позволит выявить основные тенденции при выборе языковых средств в речи.

Стиль изложения соответствует научному стилю изложения; работа имеет определенную структуру, которая позволяет составить представление об изучаемых лексемах. Содержание статьи раскрывает обозначенную тему.

Список использованных источников включает 11 наименований, отражающих новейшие взгляды на поднимаемую в статье проблематику. Автор дает обзор теоретической литературы, имеющейся в этой области. Однако оформление библиографических источников не соответствует требованиям журнала «Филология: научные исследования».

В статье необходимо устраниТЬ ошибки пунктуационные (в частности, обратить внимание на постановку запятой между подлежащим и сказуемым, например, «Морфема -ear, используется в испанском языке..», «Латинская модель образования названий дней недели -dies, во французском и итальянском языках трансформировалась...» и т.д. по всему тексту), орфографические (финно-угорская группа уральской языковой семьи).

В целом, статья содержит новые данные, интересные выводы, которые способствуют развитию прагмалингвистики. Конечно, в рамках одной статьи невозможно охватить весь массив лексической системы языка. Однако прагматическо-функциональный анализ, примененный вкупе с сопоставительным, сделанный на материале слов различных языков, относящихся к различным лексико-семантическим группам, позволяет автору сделать предположение о наличии «универсальной тенденции использования существующих в языке словообразовательных морфем при появлении новых лексем в лексико-семантических группах вне зависимости от специфики культурного кода», что подтверждает начальную точку зрения о том, что выбор «речевых единиц носителями разных национальных языков» обусловлен единой системой «неосознанного выбора говорящими морфем для образования новых лексем, что является предметом скрытой прагмалингвистики».

Статья «Прагмалингвистический характер грамматической унификации лексико-семантических групп» рекомендуется к печати.

## **Результаты процедуры повторного рецензирования статьи**

*В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.*

*Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).*

Прагматика текста наиболее сложная и дискуссионная область лингвистики. Здесь и факторы формального толка, и смыслового, и дискретного. Безусловно, многое зависит от интерпретации / интерпретатора, следовательно, работы в данном русле необходимы, они востребованы в режиме конструктивной оценки. Автор в начале труда отмечает, что «в современной прагмалингвистике вопрос прагматического выбора речевых единиц рассматривается как в русле функциональной прагмалингвистики, так и с позиций скрытой прагмалингвистики. Эти два направления прагмалингвистики выделяются на основе дифференциации речевого воздействия: функциональная (открытая) прагмалингвистика опирается на прямое, осознанное речевое воздействие, а скрытая прагмалингвистика занимается изучением скрытого, неосознаваемого говорящим речевого воздействия». Подобная вариация оценки прагмалингвистики имеет место быть, он, собственно, и расставляет приоритеты исследований. На мой взгляд, статья задает нужный вектор оценки прагмалингвистики, актуализирует этот уровень, отчасти дает возможность наметить и новые исследования в смежном тематическом русле. Текст

имеет вполне завершенный вид, он грамотен; заметна нетривиальная способность автора оценивать уже имеющиеся источники. Причем круг автором объемен: «прагматический характер речевых сигналов в рассматриваемых в статье индоевропейских языках изучается в работах Богдановой Е. А., Котеняткиной И. Б., Горностаева Ю.А., Колесникова Ю.С., Ильиной М. Г., Бочарова Е. В. Вопрос особенностей грамматических категорий, в том числе и их прагматический потенциал, подробно рассмотрены в исследованиях Туницкой Е. Л., Червоного А. М., Гусева О. А., Попова Е. А., Титаренко Н. В., Зеликова М. В., Ивановой А. В.» и т.д. Для читателя подобный срез важен, необходим он и для исследователя. Думаю, что основной блок аналитических купюр имеет выверенный характер, сильных разнотечений нет: например, «ЛСГ по профессиональной деятельности. Начнем с русского языка. Существующая древняя модель на -арь (пахарь, пекарь, бондарь, звонарь, лекарь, знахарь) реализуется при появлении новой лексемы, обозначающей новую профессию: слесарь, вратарь. Лексемы, обозначающие другие новые профессии, могут приобретать системные компоненты, характерные для новой лингвистической эпохи в целом: радиост, связист, артист и т.д.», или «Аналогичная модель образования новых лексем с использованием существующих в языке морфем наблюдается в испанском языке в ЛСГ, объединяющей глаголы из области компьютерной лексики. Для образования глаголов, обозначающих действия, связанные с новой компьютерной реальностью, в испанском языке используется морфема -ear», или «В данном случае выбор финальных морфем происходит осознанно, что позволяет предположить существование в сознании говорящих тенденции унификации грамматических форм для образования новых лексем как на осознаваемом, так и на неосознаваемом уровне» и т.д. Для работ лингвистического характера не является исключением использование таблиц, схем, т.н. синкетических структур, он позволяют наглядно зримо выводить наработанный блок данных. В данном случае это имеет место быть, что также следует оценить положительно. Работа имеет практико-ориентированный характер; материал методологически верен, новизна заключается в сравнении разных языковых систем, порой не включенных в общий интегративный обход. Выводы по текстуозвучны основной части: автор обозначает, что «рассмотренные примеры ЛСГ, взятых из различных языков, проанализированные в рамках прагматико-функционального подхода с применением сравнительного метода, позволяют нам предположить наличие универсальной тенденции использования существующих в языке словообразовательных морфем при появлении новых лексем в лексико-семантических группах вне зависимости от специфики культурного кода». В принципе тема работы раскрыта, поставленный вектор задач решен; общие требования издания учтены. Думаю, некоей нуждается в унификации список источников (см. стандарт). Материал можно использовать в рамках изучения гуманитарных дисциплин, он может быть импульсом для новых (концептуальных) изысканий. Рекомендую рецензируемую статью «Прагмалингвистический характер грамматической унификации лексико-семантических групп» к публикации в журнале «Филология: научные исследования».